



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 13. 9. 2013
COM(2013) 628 final

This document was downgraded/declassified
Date 5.2.2019
By R. VAN DER VLIES
Authority DG RTD

Odporúčanie

ROZHODNUTIE RADY

o poverení na začatie rokovaní o komplexnej dohode o vedecko-technologickej spolupráci medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a Švajčiarskou konfederáciou, ktorou sa Švajčiarska konfederácia pridružuje k rámcovému programu pre výskum a inovácie (2014 – 2020) – Horizont 2020 a k výskumnému a vzdelávaciemu programu Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (2014 – 2018), ktorý prispieva k programu Horizont 2020, a ktorou sa upravuje účasť Švajčiarska na projekte ITER v období rokov 2014 – 2020

SK

SK

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

Listom zo 7. marca 2011 Švajčiarska konfederácia (ďalej len „Švajčiarsko“) prejavila záujem o pridruženie.

Zdá sa, že Švajčiarsko spĺňa kritériá na pridruženie vymedzené v článku 7 návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje rámcový program pre výskum a inovácie (2014 – 2020) – Horizont 2020¹, a v článku 5 návrhu nariadenia Rady o výskumnom a vzdelávacom programe Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (2014 – 2018), ktorý prispieva k rámcovému programu v oblasti výskumu a inovácií Horizont 2020².

Švajčiarsko je k rámcovým programom EÚ pre vedecký a technologický rozvoj pridružené od roku 2004. Pridruženie Švajčiarska k rámcovým programom EÚ je pre EÚ prínosom vzhľadom na to, že medzi subjektmi Európskej únie a Švajčiarska došlo k zintenzívneniu spolupráce v oblasti výskumu v oblasti informačných a komunikačných technológií, zdravia a nanovied. Švajčiarsko je taktiež aktívnym partnerom, ktorý finančne prispieva na iniciatívy podľa článku 185. Švajčiarsko sa vzhľadom na jeho veľmi dobré laboratóriá a inštitúty v oblasti štiepenia a syntézy považuje za špičkového a veľmi dobre vybaveného partnera vo výskume Euratomu.

Naposledy sa Švajčiarsko pridružilo k siedmemu rámcovému programu Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technologického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) na základe Dohody o vedecko-technickej spolupráci medzi Európskym spoločenstvom a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Švajčiarskou konfederáciou na druhej strane³.

Švajčiarsko je jedinou treťou krajinou pridruženou k celému výskumnému programu Euratomu. K tematickej oblasti jadrovej syntézy rámcových programov Euratomu je pridružené už od roku 1979 na základe Dohody o spolupráci medzi Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a Švajčiarskou konfederáciou v oblasti riadenej termojadrovej syntézy a fyziky plazmy z roku 1978⁴. V súlade s článkom 19 ods. 2 tejto dohody sa platnosť tejto dohody automaticky predlžuje každým následným rozhodnutím, ktoré Euratom prijme v súvislosti s programom.

Pridruženie Švajčiarska k časti rámcového programu Euratomu týkajúcej sa štiepenia a k činnostiam Spoločného výskumného centra v oblasti jadrového priemyslu sa riadi Dohodou o vedeckej a technologickej spolupráci medzi Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Švajčiarskou konfederáciou na strane druhej, ktorou sa Švajčiarska konfederácia pridružuje k rámcovému programu Európskeho spoločenstva pre

¹ KOM(2011)809/3

² KOM(2011)812/3

³ Ú. v. EÚ L 189 20/07/2007, s.26.

⁴ Ú. v. ES L 242 04/09/1978, s.2.

atómovú energiu pre v oblasti jadrového výskumu a odbornej prípravy (2012 – 2013), ktorá nadobudla platnosť 12. decembra 2012 a bude sa uplatňovať do 31. decembra 2013.

Novou dohodou medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Švajčiarskou konfederáciou na strane by druhá by sa mali zlúčiť a komplexne upraviť podmienky pridruženia Švajčiarska k programu Horizont 2020 a k výskumnému a vzdelávaciemu programu Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, ktorý prispieva k programu Horizont 2020, ako aj podmienky účasti Švajčiarska na projekte ITER v období rokov 2014 – 2020. Následne by táto dohoda mala nahradiť dohodu o spolupráci v oblasti jadrovej syntézy z roku 1978. Vedie k tomu viacero dôvodov.

Súčasný systém viacerých dohôd, ktorými sa Švajčiarsko pridružuje k rámcovým programom EÚ a Euratomu, nie je prehľadný. Skutočnosť, že pridruženie Švajčiarska k rámcovému programu Euratomu upravujú dve odlišné dohody, by mohla viesť k situácii, kde by Švajčiarsko bolo pridružené len k časti rámcového programu Euratomu.

Terminológia použitá v dohode o spolupráci v oblasti jadrovej syntézy z roku 1978 je zastaraná a už nezodpovedá nástrojom financovania navrhnutým v návrhu nariadenia Rady o výskumnom a vzdelávacom programe Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (2014 – 2018), ktorý prispieva k programu Horizont 2020⁵, vypracovanom Komisiou.

Finančný režim, ktorý sa na Švajčiarsko vzťahuje podľa dohody o spolupráci v oblasti jadrovej syntézy, pokiaľ ide o príspevky na činnosti v oblasti jadrovej syntézy v rámci programu Euratomu, je výhodnejší než režimy v rámci ostatných častí programu Euratomu alebo rámcového programu EÚ. Takýto zvýhodnený režim sa udeľuje krajinám EZVO, ktoré sú členmi EHP, v súvislosti s ich pridružením k rámcovému programu EÚ v rámci Dohody o Európskom hospodárskom priestore. Švajčiarsko sa rozhodlo nestáť členom Európskeho hospodárskeho priestoru. Režim, ktorý sa vzťahuje na príspevky Švajčiarska podľa dohody o spolupráci v oblasti jadrovej syntézy, nebol nikdy revidovaný vzhľadom na to, že uvedená dohoda sa automaticky predlžuje pre následné rámcové programy Euratomu. Podmienky pridruženia Švajčiarska podľa dohody o spolupráci v oblasti jadrovej syntézy by sa mali prerokovať.

Preto je na účely zrozumiteľnosti a zjednodušenia žiaduce upraviť pridruženie Švajčiarska k rámcovým programom EÚ a Euratomu a k projektu ITER prostredníctvom jedinej komplexnej dohody.

Okrem stanovenia jediného režimu/mechanizmu na výpočet finančného príspevku Švajčiarska na uvedené programy a na projekt ITER umožňuje rokovanie o novej dohode aj zavedenie nového mechanizmu umožňujúceho preskúmanie dohody po troch rokoch od začiatku jej vykonávania, ktorého súčasťou by bolo prehodnotenie finančného príspevku na uvedené programy. Cieľom je zaviesť takúto doložku o preskúmaní v budúcnosti pre všetky tretie krajiny pridružené k rámcovým programom.

⁵

KOM(2011)812/3

Nová dohoda sa neuzatvorí, kým sa neprijme program Horizont 2020, výskumný a vzdelávací program Euratomu, ktorý prispieva k programu Horizont 2020, a rozhodnutie o financovaní projektu ITER (2014 – 2020). V novej dohode by sa malo ustanoviť jej predbežné uplatňovanie od 1. januára 2014.

Podpis budúcej dohody, ktorá bude výsledkom týchto rokovaní, však bude závisieť od uspokojivého výsledku prebiehajúcich diskusií o rôznych nedoriešených otázkach v celkových vzťahoch medzi EÚ a Švajčiarskom, najmä pokiaľ ide o podpis Dohody o spolupráci v oblasti globálneho navigačného satelitného systému zo strany Švajčiarska. V novej dohode by sa malo stanoviť automatické ukončenie jej platnosti v prípade ukončenia platnosti dohody medzi EÚ a Švajčiarskom o voľnom pohybe osôb, ako aj v prípade, že Švajčiarsko nepredloží do šiestich mesiacov po ukončení svojich vnútorných postupov oznámenie požadované na nadobudnutie platnosti protokolu o rozšírení pôsobnosti dohody o voľnom pohybe osôb so Švajčiarskom na Chorvátsko.

Hoci vo vzťahoch EÚ a Švajčiarska existujú ďalšie otázky, automatické ukončenie platnosti je naviazané na dohodu o voľnom pohybe osôb a na protokol, ktorým sa rozširuje jej pôsobnosť na Chorvátsko, z toho dôvodu, že uvedená dohoda má najbezprostrednejší a najsilnejší vplyv na životy občanov členských štátov EÚ.

2. PRÁVNE PRVKY NÁVRHU

Odporúčanie na rozhodnutie Rady sa zakladá na článku 218 ods. 3 a 4 Zmluvy o fungovaní Európskej únie a na článku 101 Zmluvy o Euratome.

Vzhľadom na uvedené skutočnosti Komisia odporúča, aby Rada v súlade s článkom 218 ods. 3 a 4 Zmluvy o fungovaní Európskej únie a v súlade s článkom 101 ods. 2 Zmluvy o Euratome poverila Komisiu rokovať so Švajčiarskou konfederáciou o komplexnej dohode o vedecko-technologickej spolupráci medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Švajčiarskou konfederáciou na strane druhej, ktorou sa Švajčiarska konfederácia pridružuje k rámcovému programu pre výskum a inovácie (2014 – 2020) – Horizont 2020 a k výskumnému a vzdelávaciemu programu Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (2014 – 2018), ktorý prispieva k programu Horizont 2020, a ktorou sa upravuje účasť Švajčiarska na projekte ITER v období rokov 2014 – 2020.

Odporúčanie

ROZHODNUTIE RADY

o poverení na začatie rokovaní o komplexnej dohode o vedecko-technologickej spolupráci medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a Švajčiarskou konfederáciou, ktorou sa Švajčiarska konfederácia pridružuje k rámcovému programu pre výskum a inovácie (2014 – 2020) – Horizont 2020 a k výskumnému a vzdelávaciemu programu Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (2014 – 2018), ktorý prispieva k programu Horizont 2020, a ktorou sa upravuje účasť Švajčiarska na projekte ITER v období rokov 2014 – 2020

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 218 ods. 3 a 4,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä na jej článok 101,

so zreteľom na odporúčanie Komisie,

keďže by sa mali začať rokovania s cieľom uzavrieť komplexnú dohodu o vedecko-technologickej spolupráci medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a Švajčiarskou konfederáciou, ktorou sa Švajčiarska konfederácia pridružuje k rámcovému programu pre výskum a inovácie (2014 – 2020) – Horizont 2020 a k výskumnému a vzdelávaciemu programu Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (2014 – 2018), ktorý prispieva k programu Horizont 2020, a ktorou sa upravuje účasť Švajčiarska na projekte ITER v období rokov 2014 – 2020,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Komisia sa týmto poveruje rokovať v mene Únie a Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu o komplexnej dohode pre vedecko-technologickú spoluprácu medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a Švajčiarskou konfederáciou, ktorou sa Švajčiarska konfederácia pridružuje k rámcovému programu pre výskum a inovácie (2014 – 2020) – Horizont 2020 a k výskumnému a vzdelávaciemu programu Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (2014 – 2018), ktorý prispieva k programu Horizont 2020, a ktorou sa upravuje účasť Švajčiarska na projekte ITER v období rokov 2014 – 2020.

Článok 2

Smernice na rokovania sú uvedené v prílohe.

Článok 3

Rokovania sa vedú v konzultácii s [názov osobitného výboru uvedie Rada].

Článok 4

Toto rozhodnutie je určené Komisii.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*

PRÍLOHA

SMERNICE NA ROKOVANIA O DOHODE medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a Švajčiarskou konfederáciou, ktorou sa Švajčiarska konfederácia pridružuje k rámcovému programu pre výskum a inovácie (2014 – 2020) – Horizont 2020 a k výskumnému a vzdelávaciemu programu Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (2014 – 2018), ktorý prispieva k programu Horizont 2020, a ktorou sa upravuje účasť Švajčiarska na projekte ITER v období rokov 2014 – 2020

1. V dohode by sa malo stanoviť pridruženie Švajčiarskej konfederácie k celému rámcovému programu pre výskum a inovácie (2014 – 2020) – Horizont 2020 a k celému výskumnému a vzdelávaciemu programu Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (2014 – 2018), ktorý prispieva k programu Horizont 2020, v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa stanovujú pravidlá účasti a šírenia výsledkov v programe Horizont 2020 a v rámcovom programe Euratomu (2014 – 2018). Dohodou by sa tiež mala upraviť účasť Švajčiarskej konfederácie na projekte ITER v období rokov 2014 – 2020. Nová komplexná dohoda by mala nahradiť dohodu o spolupráci v oblasti jadrovej fúzie z roku 1978.
2. Aby sa Švajčiarskej konfederácii umožnilo zapojiť sa čo najskôr do rámcového programu EÚ a celého rámcového programu Euratomu, ako aj do projektu ITER ako pridruženej krajine, malo by sa v dohode ustanoviť jej predbežné uplatňovanie od 1. januára 2014.
3. Komisia by sa mala usilovať o to, aby sa do novej dohody zahrnuli jednotné pravidlá uplatniteľné na výpočet finančného príspevku Švajčiarskej konfederácie na programy EÚ a Euratomu a na projekt ITER. Nová dohoda by mala obsahovať doložku umožňujúcu preskúmanie jej vykonávania, ktorého súčasťou by malo byť prehodnotenie finančného príspevku Švajčiarskej konfederácie na uvedené programy.
4. V dohode by mala ustanoviť primeraná ochrana finančných záujmov EÚ a Euratomu, ktorá by sa vzťahovala na oznamovanie finančných údajov, audity a administratívne vyšetrovania podvodov vedené na mieste, administratívnu pomoc a vymáhanie finančných prostriedkov. V dohode by sa malo v potrebnom rozsahu naplánovať odstránenie prekážok v oblasti zdaňovania a sociálneho zabezpečenia vyplývajúce z cezhraničnej spolupráce výskumných pracovníkov pri výskumných projektoch podľa dohody, najmä pokiaľ ide o zamestnancov Spoločného výskumného centra, na ktorých sa vzťahuje služobný poriadok Európskej únie.
5. V dohode by sa malo ustanoviť automatické ukončenie je platnosti v prípade ukončenia platnosti Dohody medzi EÚ a Švajčiarskom o voľnom pohybe osôb.
6. Dohoda by sa mala prestať uplatňovať v prípade, že Švajčiarsko nepredloží do šiestich mesiacov od ukončenia svojich vnútorných postupov oznámenie vyžadované na nadobudnutie platnosti protokolu, ktorým sa rozširuje pôsobnosť dohody o voľnom pohybe osôb na Chorvátsko.